TAND HUYỆN SÌN HỒ **TỈNH LAI CHÂU**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Bản án số: 90/2023/HS - ST Ngày: 20/9/2023	

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN SÌN HỒ TỈNH LAI CHÂU

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phan Hồng Ngoãn.

Các hội thẩm nhân dân: Ông Vàng A Măng và Bà Bùi Thị Chiến.

Thư ký phiên toà: Ông Hờ A Thái - Thư ký Toà án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ tham gia phiên toà: Bà Lê Ngọc Trang- Kiểm sát viên.

Ngày 20 tháng 9 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Toà án nhân dân huyện Sìn Hồ mở phiên toà xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 78/2023/TLST-HSST ngày 03 tháng 7 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 70/2023/QĐXXST-HS ngày 28 tháng 7 năm 2023 đối với bị cáo: Vàng A H , tên gọi khác: Không; Sinh năm 1979, Nơi sinh: huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; Nơi cư trú: Bản Tà Gh , xã Ph H , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu.; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ học vấn: 0/12; Dân tộc: Mông; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Vàng A Th (đã chết) và con bà Lù Thị M , Sinh năm 1950; có vợ Vừ Thị M , sinh năm 1980; bị cáo có 03 con, con lớn nhất sinh năm 2000; con nhỏ nhất sinh năm 2004; Tiền án: không; Tiền sự: Ngày 28/3/2022, Vàng A H bị Hạt trưởng Hạt kiểm lâm Sìn Hồ ban hành Quyết định số 346/QĐ-XPHC, xử phạt vi phạm hành chính số tiền 4.000.000 đồng, về hành vi "Khai thác rừng trái pháp luật", theo quy định tại điểm a, khoản 2, Điều 13 Nghị định số 35/2019/NĐ-CP ngày 25/4/2019 của Chính phủ về Quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lâm nghiệp và Nghị định số 07/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của các Nghị định về xử phạt hành chính trong lĩnh vực lâm nghiệp. (Do Vàng A H đã có hành vi khai thác 0,309 m^3 gỗ xẻ (gỗ kháo, gỗ thông thường). Ngày 01/4/2022, Vàng A

H đã thi hành xong quyết định xử phạt vi phạm hành chính này; Bị cáo được áp dụng biện pháp ngăn chặn "Cấm đi khỏi nơi cư trú" tại xã Phìn Hồ, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu từ ngày 10/3/2023. Quá trình chấp hành biện pháp ngăn chặn, bị cáo Vàng A H đã bỏ trốn và bị truy nã. Đến ngày 15/6/2023, bị cáo đã đầu thú và bị tạm giam từ ngày 15/6/2023 tại Nhà tạm giữ Công an huyện Sìn Hồ cho đến nay. Có mặt.

**** Những người tham gia tố tụng khác:***

+ Bị hại: Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; Người đại diện theo pháp luật của bị hại: Ông Nguyễn Quốc V , sinh năm 1974; Chức vụ: Phó Trưởng ban quản lý rừng phòng hộ huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; có mặt.

+ Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Anh Giàng A V , sinh năm: 1982; trú tại: Bản Tà Gh , xã Phìn Hồ, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; có mặt.

2. Anh Hạng A D , sinh năm: 1972; trú tại: Bản Seo L 1, xã Ph H , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; có mặt.

3. Anh Vừ A Ph , sinh năm: 1992; trú tại: Bản Seo L 1, xã Ph H , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 27/8/2022, Hạt kiểm lâm huyện Sìn Hồ nhận được tố giác về tội phạm của quần chúng Nhân dân về việc phát hiện 02 cây gỗ bị chặt hạ trên rừng thuộc bản Tà Gh , xã Phìn H , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu và một đoạn Video Clip có hình ảnh của Vàng A H , sinh năm 1979, trú tại bản Tà Gh , xã Phìn H và một số người khác đang dùng cưa máy cưa, xẻ thân các cây gỗ này. Ngay sau khi tiếp nhận tin báo, Hạt Kiểm lâm huyện Sìn Hồ phối hợp với các cơ quan chức năng tiến hành khám nghiệm hiện trường, kiểm kê khối lượng gỗ, trưng cầu giám định xác định loại gỗ. Kết quả xác định vị trí 02 cây gỗ bị khai thác trái phép thuộc lô 1, khoảnh 3, tiểu khu 117, bản Tà Gh , xã Phìn H , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu, là rừng phòng hộ, rừng tự nhiên, chủ rừng là Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Sìn Hồ. Tổng khối lượng gỗ còn lại tại hiện trường là 11,697 m^3, trong đó cây gỗ thứ nhất có khối lượng là 3,103 m^3 và cây gỗ thứ hai có khối lượng là 8,594m^3.

Tại phiếu kết quả kiểm tra số: 28.2/22, ngày 24/10/2022 của Viện công nghiệp gỗ và nội thất, Trường đại học Lâm nghiệp, kết luận: hai cây gỗ này có

tên Việt Nam thường gọi: Xoan Mộc, Lát Khét; có tên khoa học là *"Toona sureni (Bl.)Mer"*. Loại gỗ này không nằm trong danh mục IA, II; không thuộc tiêu chí xác định loài và chế độ quản lý loài thuộc danh mục loài nguy cấp, quý hiếm được ưu tiên bảo vệ và cũng không thuộc loại thực vật hoang dã quy định trong các Phụ lục của Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp.

Quá trình điều tra Vàng A H khai nhận: Vào khoảng tháng 12/2021, Giàng A Vinh, sinh năm 1982, trú tại bản Phìn H , xã Phìn H , huyện Sìn Hồ gọi điện thoại cho Vàng A H để đặt mua gỗ làm 02 bộ quan tài. Hờ đồng ý và thống nhất với Vinh giá là 2.500.000 đồng/01 bộ. Hờ rủ Vàng A P , sinh năm 1980 (là em trai ruột của Hờ), trú cùng bản, cùng đi xẻ gỗ bán cho V , P đồng ý. Sau đó hai người đã đi lên rừng phòng hộ tự nhiên thuộc lô 1, khoảnh 3, tiểu khu 117, bản Tà Gh , xã Phìn H để chặt hạ 01 cây gỗ Xoan Mộc có đường kính 85 cm và xẻ được 08 hộp gỗ có khối lượng là 0,672 m^3 bán cho Giàng A V với giá 5.000.000 đồng.

Đến tháng 6/2022, Vàng A H cùng Vàng A P , Giàng A P , sinh năm 1990 và Vừ A P , sinh năm 1981, đều trú cùng bản Tà Gh , xã Phìn H , tiếp tục đi đến vị trí cây gỗ Xoan Mộc nói trên xẻ phần ngọn cây được thêm 04 hộp gỗ có khối lượng là 0,285 m^3 để bán cho Hạng A D , sinh 1972, trú tại bản Seo L 1, xã Phìn H , huyện Sìn Hồ với giá 3.000.000 đồng.

Tổng số 12 tấm gỗ xẻ mà Vàng A H đã bán cho Giàng A V và Hạng A D có khối lượng là 0,957 m^3, số gỗ còn lại tại hiện trường là 3,103m^3 (do không đủ kích thước nên để lại tại hiện trường). Tổng khối lượng cây gỗ Xoan Mộc thứ nhất mà Vàng A H khai thác có khối lượng: 4,06 m^3.

Đến tháng 8/2022, Vừ A P gọi điện rủ H cùng đi rừng xẻ gỗ để bán cho Vừ A Ph , sinh năm 1992, trú tại bản Seo L 1, xã Phìn H , huyện Sìn Hồ. H nói đang bận việc nên bảo Vừ A P cứ đến nhà lấy cưa và đi trước. Vừ A Páo đã lấy máy cưa cùng Giàng A P , Vàng A P đi lên khu vực rừng cách vị trí cây Xoan Mộc đã khai thác trước đó khoảng hơn 10m để khai thác 01 cây gỗ Xoan mộc có đường kính 93 cm. Vàng A P và Vừ A P dùng cưa để cưa hạ cây gỗ xoan mộc này (cây gỗ thứ hai), cắt thành 04 khúc ở phía gốc và xẻ được 04 tấm ván. Vàng A H dùng cưa máy trực tiếp xẻ dọc hai phần khúc còn lại, rồi cùng Vừ A P thay nhau xẻ thành từng hộp dày 7cm, xẻ thêm được 04 hộp gỗ nữa. H và các đối tượng cùng nhau kéo số gỗ đã xẻ được như trên đem về lán nương của H ở gần đường tỉnh lộ 129 để cất giấu. Sau đó đã bán được cho Vừ A Ph 01 bộ gồm 04 hộp gỗ có khối lượng là 0,216m^3 với giá 3.700.000 đồng.

Còn lại 04 hộp gỗ chưa bán vẫn được cất giấu tại lán của gia đình Vàng A H , đến ngày 09/9/2022, Hạt Kiểm lâm huyện Sìn Hồ đã tiến hành tạm giữ và xác định 04 hộp gỗ xẻ có tổng khối lượng là 0,216m^3.

Như vậy, tổng khối lượng cây gỗ Xoan Mộc thứ hai là 9,026m^3, trong đó khối lượng gỗ còn lại tại hiện trường là 8,594 m^3, khối lượng gỗ mà Vàng A H cùng đồng phạm đã xẻ lấy về lán là 0,432m^3.

Tại Kết luận định giá tài sản số 27/KL-HĐĐGTS ngày 08/11/2022, của Hội đồng định giá tài sản huyện sìn Hồ kết luận: tổng số 13,086 m³ gỗ Xoan Mộc có giá 26.172.000 đồng.

Tại bản cáo trạng số: 52/CT-VKSSH, ngày 03/ 7/2023, Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu đã truy tố ra trước Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu để xét xử đối với bị cáo Vàng A H về tội "Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản" theo quy định tại điểm d khoản 1 Điều 232 Bộ luật hình sự;

Tại phiên tòa, Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo Vàng A H và không trình bày bổ sung gì.

Tại phiên tòa bị cáo thừa nhận đã thực hiện hành vi phạm tội như Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu đã truy tố, không oan, không sai.

Kiểm sát viên đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Vàng A H , phạm tội "Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản"; áp dụng điểm d khoản 1 Điều 232; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38 của Bộ luật Hình sự đối với bị cáo; xử phạt bị cáo Vàng A H từ 06 tháng đến 09 tháng tù; Xét hoàn cảnh gia đình bị cáo khó khăn, không có khả năng thi hành hình phạt tiền nên đề nghị không áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo theo khoản 4 Điều 232 của Bộ luật Hình sự; Về xử lý vật chứng: Áp dụng khoản 1 Điều 47 BLHS, khoản 2, 3 Điều 106 BLTTHS: Đề nghị Hội đồng xét xử, tuyên Tịch thu, nộp ngân sách nhà nước: 01 con dao bằng kim loại, có chiều dài là 36,5 cm, chuôi dao bằng gỗ dài 13 cm; 01 máy cưa xăng màu vàng cam, chiều dài 121 cm, phần lam xích dài 78 cm, chiều rộng máy 23 cm, thân máy có dòng chữ MITSUYAMA, trên lam xích có dòng chữ MADE IN CANADA. Đây là những vật chứng của bị cáo và các đối tượng sử dụng vào việc phạm tôi; Trả lại cho Bị hại là Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu: 04 hộp gỗ Xoan Mộc có khối lượng 0,216 m^3, đã khô, bị dập và nứt dăm, là vật chứng của vụ án; Số gỗ còn lại tại hiện trường là 11,697m^3: ngày 06/01/2023, Cơ quan CSĐT Công an huyện Sìn Hồ đã Quyết định xử lý vật chứng, trả lại cho Ban quản lý rừng phòng hộ huyện

Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; Đối với số gỗ đã bán cho Giàng A V , Hạng A D , Vừ A Ph : quá trình điều tra xác định gia đình Giàng A V , Hạng A D , Vừ A Ph đã sử dụng để đóng quan tài hết; số tiền bán số gỗ trên mà có Vàng A H đã tiêu sài hết, quá trình điều tra không thu giữ được nên đề nghị Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

Trách nhiệm dân sự: Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa ông Nguyễn Quốc Vinh, đại diện Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Sìn Hồ không yêu cầu Vàng A Hờ và những người có liên quan trong vụ án bồi thường dân sự; Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là anh Giàng A V , anh Hạng A D , anh Vừ A Ph , có mặt tại phiên tòa đều nhất trí không yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì về phần trách nhiệm dân sự.

Về án phí: căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 và Tại phiên tòa bị cáo xin được miễn án phí hình sự sơ thẩm nên đề nghị Hội đồng xét xử miễn án phí hình sự cho bị cáo vì hoàn cảnh gia đình khó khăn thuộc trường hợp người dân tộc thiểu số sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế xã hội khó khăn theo Quyết định số 861/QĐ-TTg ngày 04/6/2021 của Thủ tướng Chính phủ quy định về vùng miền khó khăn giai đoạn 2021-2025.

Bị hại: Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; Người đại diện theo pháp luật của bị hại: Ông Nguyễn Quốc V , sinh năm 1974; Chức vụ: Phó Trưởng ban quản lý rừng phòng hộ huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu có mặt tai phiên tòa không yêu cầu bị cáo Vàng A H phải bồi thường gì về trách nhiệm dân sự; về phần trách nhiệm hình sự, do bị cáo không được học hành, không biết chữ nên không am hiểu pháp luật và bị cáo vì hoàn cảnh gia đình khó khăn thuộc trường hợp người dân tộc thiểu số sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế xã hội khó khăn nên đã vi phạm pháp luật. tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình và đã đầu thú nên đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo với mức án thấp nhất thể hiện sự khoan hồng của nhà nước, như vậy cũng đủ tính răn đe, giáo dục bị cáo.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: anh Giàng A V , anh Hạng A D , anh Vừ A Ph , đều có mặt tại phiên tòa nhất trí với nội dung của bản cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố đối với bị cáo vàng A H là không oan, không sai và đúng hành vi của bị cáo đã khai báo tại phiên tòa. Về phần trách nhiệm dân sự không yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì; về phần trách nhiệm hình sự, mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Vàng A H , để bị cáo sớm trở về với gia đình để nuôi day con cái và làm ăn chân chính phát triển kinh tế, có ích cho gia đình và xã hội.

Bị cáo Vàng A H không bổ sung ý kiến gì thêm, nhất trí với bản cáo trạng và không tranh luận với đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo phạm tội là do vì điều kiện kinh tế gia đình khó khăn, bị cáo không được đi học nên không am hiểu pháp luật vì vậy bị cáo mới phạm tội, bị cáo đã tự nguyện ra đầu thú để được hưởng sự khoan hồng của nhà nước. Tại phiên tòa ngày hôm nay, bị cáo đã được Hội đồng xét xử giải thích bị cáo đã hiểu biết hành vi mà bị cáo gây ra là vi phạm pháp luật. Vì vậy bị cáo rất ăn năn, hối hận về hành vi phạm tội của mình. Bị cáo mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo và mong Hội đồng xét xử miễn án phí cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tính hợp pháp của các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử: Điều tra viên, Kiểm sát viên đã thực hiện đúng nhiệm vụ, quyền hạn và trách nhiệm của mình theo quy định tại Điều 37, Điều 42 của Bộ luật Tố tụng hình sự; các tài liệu, chứng cứ được thu thập theo đúng trình tự, thủ tục do Bộ luật Tố tụng hình sự quy định. Quá trình chuẩn bị xét xử và tại phiên tòa, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đều là hợp pháp.

[2] Đánh giá chứng cứ, yêu cầu, đề nghị của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng: Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ được thu thập đúng trình tự thủ tục tố tụng hình sự đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ kết quả tranh tụng tại phiên tòa. Có đủ cơ sở để xác định bị cáo đã thực hiện hành vi phạm tội như sau: Vào tháng 8/2022, tại lô 1, khoảnh 3, tiểu khu 117, rừng phòng hộ là rừng tự nhiên thuộc bản Tà Gh , xã Phìn H , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Bị cáo Vàng A H đã cùng các đối tượng Vừ A P , Giàng A P , Vàng A P khai thác 01 cây gỗ Xoan Mộc có tổng khối lượng 9,026m^3 rồi cùng nhau xẻ được 0,432m^3 gỗ, vận chuyển về bán cho Vừ A Ph 0,216m^3 lấy số tiền 3.700.000 đồng. Số gỗ còn lại chưa kịp tiêu thụ thì bị phát hiện, thu giữ.

Bị cáo Vàng A H là người có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự về hành vi phạm tội của mình. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến các quy định của Nhà nước về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản,

xâm hại đến sự ổn định và môi trường sinh thái, gây mất trật tự trị an trên địa bàn huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Mặc dù trước đó, bị cáo và các đối tượng đã được các Cơ quan có thẩm quyền kết hợp với chính quyền địa phương tuyên truyền, giải thích cho mọi người dân về việc khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản không có giấy tờ hợp pháp đều bị pháp luật trừng trị thích đáng theo quy định của pháp luật. Bị cáo Vàng A H và các đối tượng không phải là chủ rừng, cũng không phải là đối tượng được pháp luật cho phép khai thác lâm sản. Nhưng để có tiền tiêu xài cho gia đình và cá nhân cũng như vì cả nể các đối tượng muốn có gỗ làm quan tài cho bố mẹ già, với suy nghĩ lạc hậu mà bị cáo đã coi thường pháp luật. Bị cáo Vàng A H đã cùng các đối tượng Vừ A P , Giàng A P , Vàng A P đã tự ý khai thác 01 cây gỗ Xoan Mộc có tổng khối lượng 9,026m^3 rồi cùng nhau xẻ được 0,432m^3 gỗ, vận chuyển về bán cho Vừ A Ph 0,216m^3 lấy số tiền 3.700.000 đồng. Số gỗ còn lại chưa kịp tiêu thụ thì bị phát hiện, thu giữ. Hành vi phạm tội của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội "Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản" theo quy định tại điểm d khoản 1 điều 232 Bộ luật hình sự với lỗi cố ý trực tiếp. Nên những chứng cứ buộc tội, yêu cầu, đề nghị của Kiểm sát viên tại phiên tòa là có căn cứ đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Đặc biệt, trong thời gian gần đây trên địa bàn xã Phìn Hồ, huyện Sìn Hồ nói riêng. Tỉnh Lai Châu nói chung các hành vi phá rừng, chế biến lâm sản trái phép diễn ra hết sức phức tạp, gây thiệt hại lớn đến tài nguyên rừng và môi trường rừng. Bị cáo Vàng A H đã cùng các đối tượng Vừ A P , Giàng A P , Vàng A P đã thực hiện hành vi phạm tội thuộc trường hợp đồng phạm ở mức độ giản đơn, bị cáo H là người khởi xướng, rủ rê bàn bạc P trong việc đi khai thác gỗ và cũng là người trực tiếp cưa hạ 01 cây gỗ Xoan Mộc. Các đối tượng Vừ A P , Giàng A P , Vàng A P là đồng phạm với vai trò là người tích cực trong việc chuẩn bị một số công cụ khác có liên quan để thực hiện hành vi phạm tội. Trong quá trình xác minh giải quyết tin báo về tội phạm và điều tra vụ án đã trốn khỏi địa phương, không xác định được ở đâu. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Sìn Hồ đã ban hành Quyết định tách vụ án hình sự "Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản" theo Quyết định khởi tố vụ án hình sự số 02, ngày 22/12/2022 của Hạt kiểm lâm huyện Sìn Hồ để tiếp tục điều tra, làm rõ hành vi phạm tội của các đối tượng nêu trên. Vì vậy, Hội đồng xét xử áp dụng Điều 17, Điều 58 Bộ luật hình sự để quyết định hình phạt trong trường hợp đồng phạm đối với bị cáo Vàng A H và các đối tượng còn lại.

[3] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[4] Về nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với các bị cáo: Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa bị cáo Vàng A H đã

thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; Bị cáo Phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bị cáo là người dân tộc thiểu số, không biết chữ, sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn. Ngoài ra, sau khi phạm tội do không am hiểu pháp luật bị cáo đã bỏ trốn, bị truy nã, sau đó bị cáo đã ra đầu thú; tại phiên tòa bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Vì vậy cần áp dụng các tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự, để giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo, thể hiện sự khoan hồng trong pháp luật của Nhà nước.

[5] Về hình phạt bổ sung, theo quy định tại khoản 4 điều 232 Bộ luật hình sự. Các bị cáo còn có thể bị phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng, xét thấy điều kiện hoàn cảnh kinh tế của các bị cáo khó khăn, không có điều kiện thi hành. Hội đồng xét xử miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Về xử lý vật chứng: Căn cứ điểm a,b khoản 2, 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu, nộp ngân sách nhà nước: 01 con dao bằng kim loại, có chiều dài là 36,5 cm, chuôi dao bằng gỗ dài 13 cm; 01 máy cưa xăng màu vàng cam, chiều dài 121 cm, phần lam xích dài 78 cm, chiều rộng máy 23 cm, thân máy có dòng chữ MITSUYAMA, trên lam xích có dòng chữ MADE IN CANADA. Đây là những vật chứng của bị cáo và các đối tượng sử dụng vào việc phạm tôi; Trả lại cho Bị hại là Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; 04 hộp gỗ Xoan Mộc có khối lượng 0,216 m^3, đã khô, bị dập và nứt dăm, là vật chứng của vụ án;

Số gỗ còn lại tại hiện trường là 11,697m^3: ngày 06/01/2023, Cơ quan CSĐT Công an huyện Sìn Hồ đã Quyết định xử lý vật chứng, trả lại cho Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; Đối với số gỗ đã bán cho Giàng A V , Hạng A D , Vừ A Ph : quá trình điều tra xác định gia đình Giàng A V , Hạng A D , Vừ A Ph đã sử dụng để đóng quan tài hết; số tiền bán số gỗ trên mà có Vàng A H đã tiêu sài hết, quá trình điều tra không thu giữ được nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Bị hại và những người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không yêu cầu bị cáo phải bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả gì nên Hội đồng xét xử không đề cập giải quyết.

[8] Về án phí: Theo quy định tại Điều 135 và Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. bị cáo Vàng A H là người dân tộc thiểu số, sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn.

Tại phiên tòa bị cáo có ý kiến xin được miễn án phí hình sự sơ thẩm nên Hội đồng xét xử quyết định miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

[9] Quyền kháng cáo: Theo quy định tại các Điều 331, 332, 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự. Bị cáo, Bị hại có quyền kháng cáo bản án hoặc quyết định sơ thẩm trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án; những người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo phần bản án hoặc quyết định có liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

[10] Về biện pháp ngăn chặn: Tiếp tục tạm giam bị cáo để bảo đảm thi hành án.

[11] Về trách nhiệm của chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú và những người liên quan:

Thông qua vụ án này, đề nghị Ủy ban nhân dân xã Phìn Hồ nơi địa bàn có vị trí rừng bị khai thác trái phép, cũng như nơi bị cáo Bị cáo Vàng A H cùng các đối tượng Vừ A P , Giàng A P , Vàng A P đang cư trú. Cần phối kết hợp với các Cơ quan có liên quan tiếp tục nâng cao tuyên truyền, giải thích cho người dân chấp hành tốt các chủ trương đường lối của Đảng, chính sách pháp luật của Nhà nước. Đặc biệt đẩy mạnh hơn nữa công tác tuyên truyền, nâng cao nhận thức về bảo vệ và phát triển rừng. Tăng cường sự lãnh đạo, chỉ đạo về quản lý, bảo vệ và phát triển rừng; đấu tranh, ngăn chặn, xử lý nghiêm các hành vi vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản và có các biện pháp giữ gìn trật tự an ninh trên địa bàn.

Trong vụ án này, Đối với hành vi khai thác 01 cây gỗ Xoan mộc tại rừng phòng hộ tự nhiên thuộc bản Tà Ghênh, xã Phìn Hồ, có tổng khối lượng là 4,06m^3 vào khoảng tháng 12/2021: Do khối lượng gỗ khai thác chưa đủ để truy cứu trách nhiệm hình sự, tại thời điểm khai thác, cưa hạ cây gỗ này, Vàng A H chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, chưa có tiền án về các hành vi vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản nên lần thực hiện hành vi nêu trên, Vàng A H không phạm tội. Đối với hành vi vi phạm nêu trên, Cơ quan điều tra đã chuyển hồ sơ tài liệu liên quan đến Hạt kiểm lâm huyện Sìn Hồ để xử lý hành chính theo thẩm quyền.

Đối với Vàng A P , Giàng A P , Vừ A P , Vừ A Ph được xác định là các đồng phạm. Trong quá trình xác minh giải quyết tin báo về tội phạm và điều tra vụ án đã trốn khỏi địa phương, không xác định được ở đâu. Do thời hạn điều tra của vụ án đã hết, ngày 24/4/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Sìn Hồ đã ban hành Quyết định tách vụ án hình sự "Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản" theo Quyết định khởi tố vụ án hình sự số 02, ngày

22/12/2022 của Hạt kiểm lâm huyện Sìn Hồ để tiếp tục điều tra, làm rõ hành vi phạm tội của các đối tượng nêu trên.

Đối với Giàng A V và Hạng A D là những người đã mua gỗ của Vàng A H , quá trình điều tra xác định khối lượng gỗ mà Giàng A V , Hạng A D chưa đến mức để xử lý hình sự. Quá trình điều tra Vinh và Di đều khai không biết nguồn gốc số gỗ này do đâu mà có, Cơ quan điều tra cũng xác định, vị trí mua bán gỗ tại lán của Vàng A H , ngay cạnh đường tỉnh lộ 129 b thuộc địa phận bản Tà Gh , xã Phìn H , không thuộc khu vực rừng phòng hộ, rừng tự nhiên, mặt khác loại gỗ Xoan Mộc là loài thực vật thông thường. Vì vậy không đủ căn cứ để truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Giàng A V và Hạng A D , do đó đã chuyển hồ sơ tài liệu liên quan đến Hạt kiểm lâm huyện Sìn Hồ để xử lý hành chính theo thẩm quyền.

Đối với hành vi mua bán trái phép lâm sản của Vừ A Ph , quá trình điều tra Phúc khai không biết nguồn gốc gỗ do đâu mà có. Tuy nhiên Cơ quan điều tra chưa lấy được lời khai của Vừ A P , là người trực tiếp giao dịch với Vừ A Ph , do đó chưa đủ căn cứ để kết luận, điều tra để xử lý trong cùng vụ án này.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

Áp dụng: Điểm d khoản 1 Điều 232; các điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, các Điều 17, Điều 38, Điều 47 và Điều 58 của Bộ luật hình sự; Điều 106, Điều 135, Điều 136, Điều 331, Điều 332 và Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án;

1.Tuyên bố: bị cáo Vàng A H phạm tội "Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản".

Xử phạt bị cáo Vàng A H 06 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo đã đầu thú và bị tạm giam từ ngày 15/6/2023.

Miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

2. Về vật chứng: điểm a,b khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu, nộp ngân sách nhà nước: 01 con dao bằng kim loại, có chiều dài là 36,5 cm, chuôi dao bằng gỗ dài 13 cm; 01 máy cưa xăng màu vàng cam, chiều dài 121 cm, phần lam xích dài 78 cm, chiều rộng máy 23 cm, thân máy có dòng chữ MITSUYAMA, trên lam xích có dòng chữ MADE IN CANADA. Đây là những vật chứng của bị cáo và các đối tượng sử dụng vào việc phạm tôi; Trả lại cho Bị

hại là Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; 04 hộp gỗ Xoan Mộc có khối lượng 0,216 m^3, đã khô, bị dập và nút dăm, là vật chứng của vụ án.

3. Về án phí: bị cáo được miễn nộp tiền án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo: Bị cáo, Bị hại có quyền kháng cáo bản án hoặc quyết định sơ thẩm trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án; những người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo phần bản án hoặc quyết định có liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Lai Châu;
- VKSND tỉnh Lai Châu;
- Sở Tư pháp tỉnh Lai Châu;
- VKSND huyện Sìn Hồ;
- CQCSĐT CA huyện Sìn Hồ;
- CCTHADS huyện Sìn Hồ;
- Bị cáo; bị hại;
- Người có QLNVLQ;
- Lưu Hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

PHAN HỒNG NGOÃN

HỘI THẨM NHÂN DÂN **TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**

THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN

Vàng A Măng **Bùi Thị Chiến** **Phan Hồng Ngoãn**

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Lai Châu;
- VKSND tỉnh Lai Châu;
- Sở Tư pháp tỉnh Lai Châu;
- VKSND huyện Sìn Hồ;
- CQCSĐT CA huyện Sìn Hồ;
- CCTHADS huyện Sìn Hồ;
- Bị cáo; bị hại;
- Người có QLNVLQ;
- Lưu Hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

PHAN HỒNG NGOÃN

HỘI THẨM NHÂN DÂN **THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Tẩn Kim Sơn Lê Văn Đông **Phan Hồng Ngoãn**